大宋新譯三藏聖教序

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚
宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精
微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄
真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法
網之紀綱演無際之正教拔四生於
苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰
陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡
細則比於恒沙含識萬端弗可盡述
若窺像法如影隨形雖六情以長存
歷千劫而可久須彌納藏芥子如
來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土
宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河
生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業
途中經垂世以難窮道無私而永泰
靈山貝葉若銀臺之耀目歲月煙華
起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名
所以道資十聖德被三賢至道起於
乾元衆妙生乎太易物繁形類敷鑒
昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法
師天息災等常持四忍早悟三乘翻
貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重

若達循旨前洞五千於文章暢四始
玄風律淫塗咨止猶雜解華晴劫而
啓蟄雷鳴玄門昭顯執乾論彌光劫
法淨界騰音剎益有情但含生潭無
成部凝救諸疲羸冥昧燕浩汗物
泰秉伏含貞後落滌昏愚濁小善弄開
合其儀論大乘正覺並其階合聖悟
而蒙福藏教載而重興幻化迹達火
宅深喻雖設其教不知者多苦念出
而無量滑毒惡業興而隨緣替惶調
御四衆積行千方滿華雨於金輪護
恒沙於玉關有頂之風不可壞無際
之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之
智慧性空無深妄想解脫之因緣可
以離煩惱於心田可以得清淨於宇
宙朕魏非博學釋典微聞豈堪序文
以示來者如塵埃爝火不足比之於
皎日將微涓量海未能窮盡其深淵
者哉

繼作聖教序

御製

高明庠分三辰方乃序其文厚載初
定萬彙於以發乎端清濁之體既彰

善惡之源是顯然後以文物立其教
以正典化其俗利益之功同歸於理
若是乎像法來於西國真詮流於中
夏洞貫千古真實之理無以竆囊括
九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則
五蘊皆空現乃真容則一毫圓滿廣
大之教豈能紀述者哉伏覩
太宗神功聖德文武皇帝法性圓
仁慈普布化覃蠻貊則萬邦輻湊躋烝
民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從
惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗
設方便以救沉淪知法界之玄玄行
精進而攝懈怠乃擇其邃宇披彼真
文命天竺之高僧譯貝多之佛語象
常翻成於金字珠編復置於琅函龍
宮之聖藻惟新鷲嶺之芟冊御欵由
是三乘共貫四諦同圖盡菩空真正
之言顯秘密精研之義讚相相千實
相論空空于盡空華嚴之理合軌轍
金像之教同規矩朕纘嗣
丕構恭臨寶圖常翼翼而撫兆民每
兢兢而守
先訓以至釋典尤未精詳諒其幽深

曷能探測有譯經西域僧法賢奉草 息諍因緣經 第二張 仲
懇切致意專勤以
先皇帝大闡眞風高傳佛言興前王
之墜典振覺路之頹綱欲旌天造之
功庸用廣
聖文之述作請予製序繼聖教焉自
聖考上僊追號罔息政事之外何暇
經心今已禫除思臻微奥雖幼承慈
誨奈凡之通才焉窮乎法海之津涯
莫造乎空門之閫域略敷大意以徇
輿情蹄涔不足擬洛日之波尺箠豈
能量昊天之影聊述短序以紀聖功
者焉

佛說息諍因緣經

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣施護奉詔譯

如是我聞一時世尊在舍摩迦子聚
落之中坐夏安居諸苾芻衆去佛不
遠亦各安居時有沙門名曰尊那在
毖盧迦林中坐夏安居彼有外道尼
乾陀惹提子是極惡者忽尒命終彼
尼乾陀有子欲於沙門而興鬪諍作
如是言我之法律唯我自知非汝所
知汝之法律唯汝自知亦非我知我

所有法皆是如理汝所有法一切非
理和合法是我不和合法是汝汝諸
所說前言縱是後言即非後言或是
前言即非諸有語言皆無義利亦無
所取雖廣所說不能解脫亦不能知
最上實義謂沙門所說不同我法云
何能令我起解心彼尼乾陀子故作
是語起破壞事欲興鬪諍損減力能
以苦惱緣壞安樂法以是因緣欲於
沙門清白法中起不善業而興鬪諍
種種破壞生我慢心而謂勝他乃言
沙門諸有所說皆非法律不正了知
不能出離於菩提道不能趣向汝師
非是如來應供正等正覺尒時尊那
沙門坐夏既滿造衣已竟即離是處
著衣持鉢次第而行往舍摩迦子衆
落之中到已收衣鉢洗足而詣尊者
阿難所頭面禮足退住一面是時尊
者阿難問尊那沙門言尊那汝於何
處坐夏安居復以何緣而來至此尊
那白言尊者我在惡處惹盧迦林中
坐夏安居彼有外道尼乾陀惹提子
是極惡者忽尒命終尼乾陀有子欲

於沙門而與鬪諍乃至彼言汝師非
是如來應供正等正覺我以是緣汝
來至此阿難言尊耶我知是事以
佛世尊不在衆中故有外道欲與鬪
諍而汝今時不得與諍若起鬪諍即
不能利益多人復令多人生諸苦惱
乃至諸天人衆悉無利益咸生苦惱
如汝尊耶所說事等佛世尊一而證
知見我今與汝同詣佛所具陳上事
尊耶白言善哉尊者若得見佛我獲
大利又於佛所或得聽聞甚深正法
時尊者阿難即與尊耶沙門同詣佛
所到已各禮佛足退住一面時尊者
阿難前白佛言世尊此尊耶沙門在
惹盧迦林中坐夏安居彼有外道尼
乾陀惹提子是極惡者忽尒命終尼
乾陀有子欲於沙門而與鬪諍乃至
彼言汝師非是如來應供正等正覺
以是緣故來語於我世尊我時謂尊
耶言以佛世尊不在衆中故有外道
欲與鬪諍而汝今時不得與諍若起
鬪諍即不能利益多人復令多人生
諸苦惱乃至諸天人衆悉無利益咸

生苦惱佛言阿難汝見何緣乃言佛
不在衆有外道諍起鬪諍事邪阿難
白佛言世尊我於一時見二苾芻佛
所稱讚是二苾芻善持律法威儀次
序在一處行我時見已乃謂彼言汝
二苾芻不應如是現威儀相佛不在
衆或有外道見是相已起鬪諍事若
鬪諍起即令多人乃至諸天人衆悉
無利益咸生苦惱我憶此緣故爲尊
邪作如是說佛言阿難於汝意云何
阿難白佛言世尊我於是事不能了
知佛言阿難我以自智現成正覺於
其中間廣說諸法謂四念處四正斷
四神足五根五力七覺支八正道如
是等法我所宣說悉知悉見阿難多
諸外道於苾芻衆而興鬪諍此鬪諍
緣汝能知不阿難白佛言世尊我不
能知佛言阿難謂有苾芻於戒有增
或時有減威儀有增或時有減阿難
若戒及威儀有增有減即失常法隨
所行處乃有外道見是事已即起鬪
諍若鬪諍起即令多人乃至諸天人
衆無所利益咸生苦惱何以故阿難

諸外道尼乾陀等非一切智亦非真
實於一切處一切所見悉不清淨是
故常樂起鬪諍事阿難當知諸苾芻
衆諍事起時由有種種鬪諍根本阿
難白佛言善哉世尊善哉善逝今正
是時願佛宣說鬪諍根本令諸苾芻
聞已憶持常離過失佛言阿難汝等
諦聽如理作意如善記念今為汝說
阿難若有苾芻起念恨心由念恨故
乃於師長不生恭敬尊重等心亦復
不能承事供養由不恭敬彼師長故
即不見法以不見法故於苾芻衆中
不正觀察由不正觀察故乃興鬪諍
由鬪諍起故即令多人乃至諸天人
衆悉無利益咸生苦惱又有苾芻於
內於外悉計為有作實觀察注意積
集喜為邪惡極惡作意勇發邪勤出
邪妄語引起鬪諍如是妄念不正知
起不相應乃至於鬪諍緣不能斷滅
阿難如是等事為鬪諍根本是故生
諸苦惱苦惱因者謂由先起念恨心
故如是復起覆誑諂嫉慳無慚無愧
不正知見取等及諸執著邪妄憶念

以如是等諸惡因緣故乃於師長不
生恭敬尊重等心亦復不能承事供
養由不尊敬彼師長故即不見法以
不見法故即於僧衆中不正觀察
由不正觀察故乃興鬪諍阿難如先
所說如是等緣皆是鬪諍根本以此
緣故若鬪諍起時有七種滅諍法如
我所說阿難諸有諍事若已起若未
起悉能息滅何等爲七所謂現前毗
尼憶念毗尼不癡毗尼自言治多人
語知所作如草覆地是爲七種云何
名爲現前毗尼滅諍法阿難所謂二
人爲一人說法毗尼一人爲二人說
一人爲多人說一人爲大衆說現前
成四二人爲一人說法毗尼二人爲
二人說二人爲多人說二人爲大衆
說現前成四多人爲一人說法毗尼
多人爲二人說多人爲多人說多人
爲大衆說現前成四大衆爲一人說
法毗尼大衆爲二人說大衆爲多人
說大衆爲大衆說現前成四如是名
爲現前毗尼滅諍法以此法故能令
諍事而得息滅云何名爲憶念毗尼

滅諍法阿難謂有苾芻隨犯罪已不
自憶念餘苾芻謂言汝犯是罪應當
憶念於大衆中求哀大衆作憶念毗
尼是苾芻即入衆中求哀大衆作憶
念毗尼是時大衆如大師教與作憶
念毗尼是苾芻得出罪已息滅諍事
如是名為憶念毗尼滅諍法以此法
故能令諍事而得息滅云何名為不
癡毗尼滅諍法阿難謂若苾芻顛狂
心亂痛惱所纏雖復多爾不能順行
於所聞法翻謂雜說作是言已捨衆
而去是苾芻後時還得本心餘苾芻
謂言汝犯是罪當入衆中求哀大衆
作不癡毗尼是苾芻即入衆中求哀
大衆作不癡毗尼是時大衆如大師
教與作不癡毗尼是苾芻得出罪已
息滅諍事如是名為不癡毗尼滅諍
法以此法故能令諍事而得息滅云
何名為自言治滅諍法阿難謂若苾
芻不知罪相言廣知廣解復於衆中
發如是言尊者我於利養難所得故
餘苾芻謂言汝於罪相不知不解言
廣知廣解汝犯是罪當於衆中求哀

大衆悔謝其罪是苾芻即入衆中求 [illegible]
哀大衆而自悔責是時大衆如大師
敎與自言治法是苾芻得出罪已息
滅諍事如是名為自言治滅諍法以
此法故能令諍事而得息滅云何名
為多人語滅諍法阿難謂若二苾芻
共一住處諍事忽起出種種語廣興
諍論各執一言有言是法有言非法
有言是毗尼有言非毗尼有言是有
罪有言非有罪是二苾芻諍事起時
息滅者善若不息滅此二苾芻離本
住處異處興諍雖是處已能於中[illegible]
息滅者善若不息滅即多苾芻衆共
為滅諍有以經為分別說者有以律
為分別說者有以摩怛里迦為分別
說者以是多人為分別說故是二苾
芻諍事息滅如是名為多人語滅諍
法以此法故能令諍事而得息滅云
何名為知所作滅諍法阿難謂若苾
芻隨犯罪已自知有犯或語他人或
不語人而自思念已詣餘苾芻所脫
去革屣若苾芻前偏袒一肩右膝著
地三稱已名及自族氏我犯是罪不

敢覆藏求尊者所求哀懺悔唯願尊
者布施歡喜時彼尊者即聽懺悔是
苾芻得清淨已彼尊者言汝見是罪
相不苾芻答言我已見是罪相尊者
復言汝當如法奉持律儀苾芻答言
我今如法奉持律儀如是三說如是
名為知所作滅諍法以此法故能令
諍事而得息滅云何名為如草覆地
滅諍法阿難謂諸苾芻眾共在一處
互起鬪諍分兩朋住時一朋中耆年
者耆年者一處知法者知法者一處
上首者上首者一處於是朋中有苾
芻為利養故而起諍事起諍事已於
自眾中作如是言某處白衣舍利養
易得我於彼中如法律說有餘苾芻
以是緣故於我起諍諸大德若我以
是事故犯諍罪者願諸大德捨我是
罪乃至我故入白衣舍亦悉聽懺除
犯突吉羅罪故我從今已往不作是
事若有所作當於諸大德所求哀懺
悔我有所作不敢覆藏是苾芻作是
懺時而自朋中唯一苾芻不聽許懺
時彼苾芻即入他朋脫去革屣偏袒

一肩從耆年上座次第問訊已還至
上座前右膝著地合掌而住對白眾
言諸大德共諍白衣舍利養易得我
若彼中如法律說有餘苾芻以是緣
故若我是諍我即若自眾中如法求
懺時我眾中有一苾芻不聽許懺我
故來此求哀懺悔諸大德若我以是
事故犯諍罪者願諸大德捨我是罪
乃至我從白衣舍出亦先聽懺除犯
突吉羅罪故我今苦請大德前求哀
懺悔我有所作不敢覆藏願諸大德
聽許我懺布施歡喜時彼大眾即聽
許懺是苾芻得清淨已彼上座謂言
汝見是罪相不苾芻答言我已見是
罪相彼上座復言汝當如法奉持律
儀苾芻答言我今如法奉持律儀如
是三說時他朋中亦如此朋耆年者
耆年者一處知法者知法者一處上
首者上首者一處若是朋中有苾芻
為利養故而起諍事起諍事已若自
眾中作如是言舉白衣舍利養易得
我若彼中如法律說有餘苾芻以是
緣故起鬪諍事如是乃至第二第三

問答等事廣如前說阿難彼彼苾芻
知自有犯往來陳懺已互相見時當
發問許見滅諍緣止諸語論無復少
法而是分別如是名為如草覆地滅
諍法以此法故能令諍事而得息滅
阿難如是等七滅諍法汝諸苾芻應
當記念
復次阿難有六種和敬法汝等諦聽
如理作意如善記念今為汝說何等
為六所謂苾芻身業行慈和事常當
佛所淨修梵行苾諸正法尊重禮敬
如理修行苾芻眾和合共住此名
身業和敬法復苾語業出慈和語無
諸違諍此名語業和敬法復苾意業
起慈和意無所違背此名意業和敬
法又復若得法利及世利養悉同所
受或時持鉢次第行乞隨有所得飲
食等物自眾令知與眾同受勿私隱
用若眾同知者即同梵行此名利和
敬法又復苾戒不破不斷戒力堅固
雜垢清淨已知時知處普徧平等應
受施主飲食供養如是淨戒同一所
修同所了知同修梵行此名戒和敬

法又復若見聖智趣證出離之道乃
至盡苦邊除滅如是相如實見已同
一所作同所了知同修梵行此名見
和敬法如是等名為六和敬法同難
如先所說鬪諍根本汝諸苾芻應當
斷除於七滅諍法應當了知諸有諍
事若已起若未起悉令息滅已同修
六和敬法汝諸苾芻若如是行乃於
東西南北隨往方所若行若止令汝
苾芻悉得安樂離諸諍事乃至我涅
槃後亦復令汝諸苾芻衆於一切處
常得安樂如我現在住世說法教化
衆生等無有異

佛說息諍因緣經

甲辰歲高麗國大藏都監奉
勅彫造